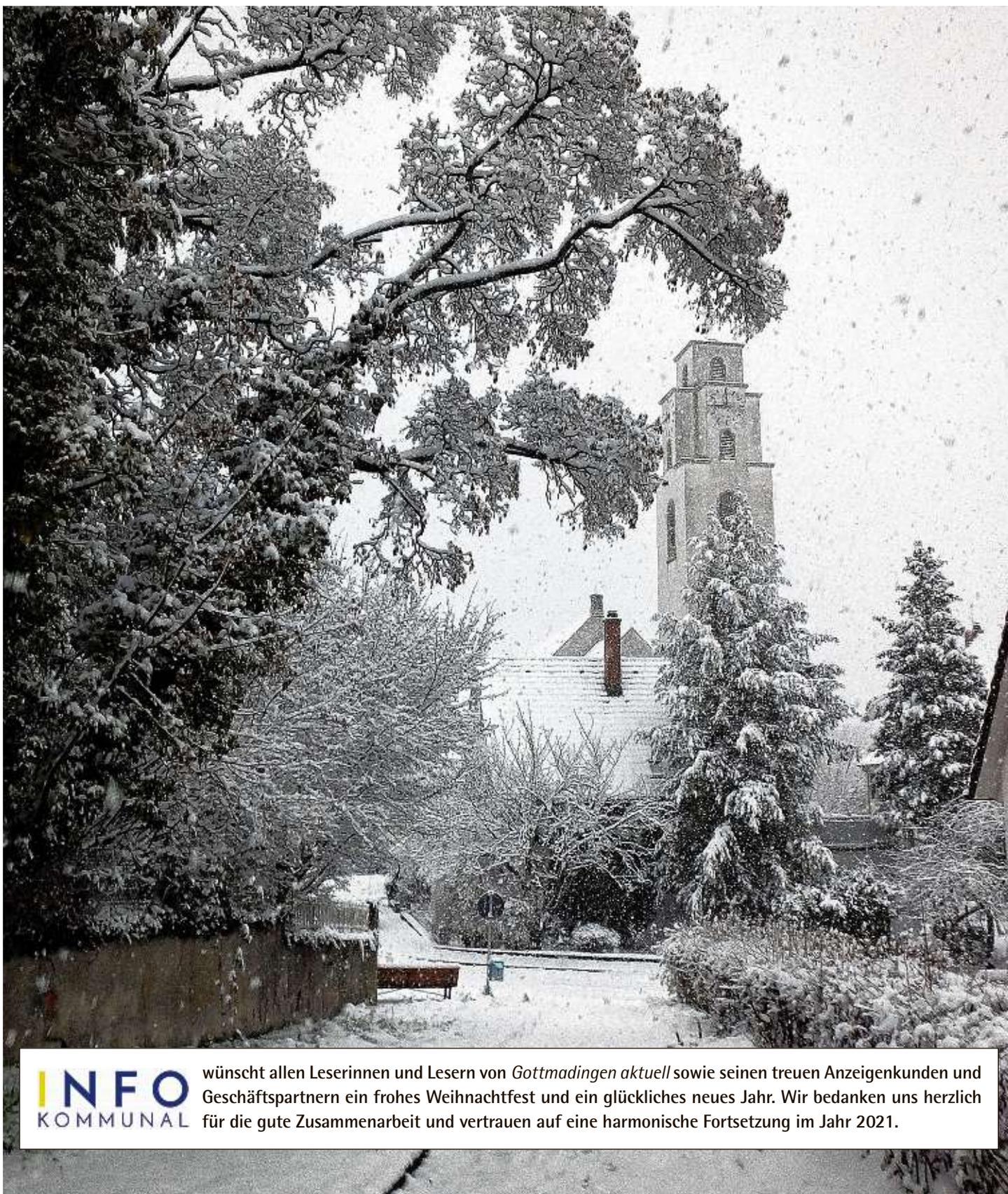


GOTTMADINGEN

Amtsblatt für Gottmadingen mit den Ortsteilen
Randegg, Bietingen, Ebringen

28. Jahrgang | Nr. 52 | 23. Dezember 2020

:aktuell



INFO
KOMMUNAL

wünscht allen Leserinnen und Lesern von *Gottmadingen aktuell* sowie seinen treuen Anzeigenkunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr. Wir bedanken uns herzlich für die gute Zusammenarbeit und vertrauen auf eine harmonische Fortsetzung im Jahr 2021.

Müllabfuhr- Zweckverband Weihnachten

Hegau. Am Donnerstag, 24. Dezember, und am Donnerstag, 31. Dezember, ist die Verwaltung des Müllabfuhr-Zweckverbands von Gemeinden des Landkreises Konstanz ganztags geschlossen. An allen anderen Arbeitstagen ist der MZV zu den gewohnten Geschäftszeiten da. Des Weiteren bleibt der Betriebshof am Mittwochnachmittag, 30. Dezember, geschlossen.

Gemeindeverwaltung Baugesuche

Gottmadingen. Die nächste öffentliche Sitzung des Ausschusses für Technik und Umwelt findet am Dienstag, 26. Januar 2021, statt.

Die Baugesuche sind bis Freitag, 8. Januar 2021, bei der Gemeindeverwaltung einzureichen, damit sie rechtzeitig zur Bekanntmachung der Tagesordnung im Amtsblatt »Gottmadingen aktuell« veröffentlicht werden können.

Abfuhrtermine



Restmüll

Mi.,	23.12.2020	Ortsteile
Do.,	24.12.2020	Gottmadingen
Mi.,	20.01.2021	Gottmadingen und Ortsteile

Blaue Tonne

Mo.,	28.12.2020	Gottmadingen und Ortsteile
------	------------	----------------------------

Biomüll

Do.,	31.12.2020	Gottmadingen und Ortsteile
Fr.,	15.01.2021	Gottmadingen und Ortsteile

Christbaumabholung

Mo.,	11.01.2021	Gottmadingen und Ortsteile
------	------------	----------------------------

Gelber Sack

Mi.,	13.01.2021	Ortsteile
Do.,	14.01.2021	Gottmadingen

Bitte stellen Sie den gelben Sack erst am Abfuhrtag vor die Tür

Grünschnitt

Di.,	16.03.2021	Gottmadingen und Ortsteile
------	------------	----------------------------

Elektronikschrott-Kleingeräte-Anlieferung: Radio, Küchengeräte und Ähnliches

Fr.,	05.02.2021	16 bis 18 Uhr, Bauhof, Im Tal 28
------	------------	----------------------------------

Problemstoff-Sammlung

Do.,	21.01.2021	15 bis 17 Uhr, Gottmadingen, Bauhof, Im Tal 28
------	------------	--

Sammlungen von örtlichen Vereinen und Organisationen

Derzeit finden keine Sammlungen statt.

Anmeldung E-Schrott-Großgeräte, Bildschirme, Kühlgeräte u. Ä.
Die Anmeldekarten befinden sich im Abfallkalender. Zusendung direkt an den Müllabfuhr-Zweckverband. Die Entsorgungsmöglichkeit besteht zweimal im Jahr.

Anmeldung Sperrmüllabfuhr

Die Anmeldekarten befinden sich im Abfallkalender. Zusendung direkt an den Müllabfuhr-Zweckverband. Die Anmeldung ist auch über das Internet möglich unter (www.mzv-hegau.de). Die Abfuhrmöglichkeit besteht zweimal im Jahr.

Schrottcontainer im Bauhof

Annahme von Schrott jeden Freitag entfällt bis auf weiteres.

Gemeinderat



Tagesordnung

für die 1. öffentliche Sitzung des Gemeinderates im Saal des Rathauses am Dienstag, 19. Januar 2021, 18:00 Uhr

1. Fragestunde
2. Bekanntgabe der Niederschrift über die 11. öffentliche Sitzung des Gemeinderates vom 15. Dezember 2020
3. Beteiligung der Gemeinde an der spielRAUM gGmbH
 - a) Bilanz für das Geschäftsjahr 2019/2020
 - b) Übernahme Defizit
 - c) Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2020/2021
4. Waldhaushalt 2021
5. Haushaltsplanung 2021
 - a) Überblick
 - b) Stellenplan
 - c) Ergebnis- und Finanzhaushalt mit Finanzplanung
 - d) Investitionsprogramm
 - e) Anlagen
6. Spendenannahmen
7. Quartier 2020 - Leitplanken
8. Umwidmung Radwegabschnitt unter B 34, Bietingen, zum Fußgängerweg
9. Vorhabenbezogener Bebauungsplan »Löhnen – 8. Änderung«
 - Änderung des Durchführungsvertrages mit der Wohnpark Villa Graf GmbH
10. Fragestunde
11. Verschiedenes, Wünsche, Anträge

Herzlichen Glückwunsch

Herr Rudolf Altes

Gottmadingen, zum 85. Geburtstag am 23. Dezember

Herr Klaus Wagner

Gottmadingen, zum 80. Geburtstag am 24. Dezember

Frau Birgit Renz

Randegg, zum 70. Geburtstag am 24. Dezember

Frau Christa Bookjans

Gottmadingen, zum 70. Geburtstag am 24. Dezember

Frau Renate Grüttner

Randegg, zum 85. Geburtstag am 25. Dezember

Frau Christel Pfeil

Gottmadingen, zum 85. Geburtstag am 27. Dezember

Herr Joachim Schädler

Gottmadingen, zum 80. Geburtstag am 28. Dezember

Frau Erna Wagner

Gottmadingen, zum 80. Geburtstag am 29. Dezember

Frau Sidika Balkaya

Gottmadingen, zum 70. Geburtstag am 1. Januar

Herr Ludwig Egger

Bietingen, zum 70. Geburtstag am 3. Januar

Frau Monika Igl

Bietingen, zum 70. Geburtstag am 4. Januar

Herr Cemal Yildiz

Gottmadingen, zum 75. Geburtstag am 5. Januar

Frau Valentine Schuppe

Gottmadingen, zum 85. Geburtstag am 5. Januar

Marija und Nikola Uremović

am 27. Dezember zur Goldenen Hochzeit

Liebe Gottmadingerinnen, liebe Gottmadinger,

gehen Sie mit mir in Gedanken ein Jahr zurück.

Das kommende Jahr haben wir uns ganz anders vorgestellt, als wir es dann erlebt haben. Wir sind von einer Pandemie überrollt worden – etwas, worüber sich vorher kaum jemand je Gedanken gemacht hat.

Die meisten von uns hätten das noch im Januar als Hirngespinnst oder Science Fiction abgetan. Wir sind ganz hart auf den Boden der Tatsachen zurückgeholt worden. Wir waren uns doch eigentlich sicher, dass wir alles im Griff haben. Wir haben uns eine Wohlstandsmaschine aufgebaut, die zuletzt gelaufen ist wie am Schnürchen. Die Wirtschaftsentwicklung kannte nur noch eine Richtung. Und sind wir ehrlich, wir alle dachten, dass das einfach immer so weitergeht.

Zuerst kam das Virus, dann der erste und jetzt der zweite Lock-down. In einzelnen Wirtschaftsbranchen, im geselligen Miteinander, ja auch im Privaten gibt es harte Einschnitte. Das alles hat massive Ängste ausgelöst.

Plötzlich sind wir verunsichert.

Manche Leute haben sogar angefangen, Nudeln und Klopapier zu horten. Der ganze eingespielte Ablauf des Lebens kam durcheinander. Das bringt eine Menge Stress und Aggressionen. Vieles ist zum Erliegen gekommen.

Doch inzwischen haben wir einiges gelernt.

Viele haben gemerkt, dass man auch in Deutschland Ferien machen kann.

Eltern sehen, wie wertvoll eine verlässliche Kinderbetreuung ist.

Uns ist bewusst geworden, wie schön das war, andere beim Sporttraining zu treffen oder bei der Feuerwehrprobe, wie wichtig soziale Kontakte im Gasthaus und im Fitnessstudio waren.

Die Schüler wissen wieder, dass es schön ist, in die Schule gehen zu dürfen.

Vielleicht haben wir alle gelernt, dass wir in Zukunft immer wieder auf Katastrophen jeglicher Art gefasst sein müssen? Wir leben eben doch nicht im Schlaraffenland.

Sehr froh bin ich, dass wir uns der Pandemie im Geiste der Solidarität gestellt haben. Wir haben immense wirtschaftliche Schäden und soziale Distanz in Kauf genommen, um die Schwachen und Verletzlichen zu schützen.

Sehr froh bin ich auch, dass unser Staat in einer solchen Situation handlungsfähig ist, trotz kleiner oder größerer Pannen und Unstimmigkeiten hier und da.

Wir haben ein funktionierendes Gesundheitswesen.

Wir schaffen es mit Hilfsprogrammen, den Großteil der Unternehmen über die Zeit zu retten.

Und wir können uns das leisten, weil wir relativ solide Finanzen haben.

Das alles schlägt natürlich auch auf die Ebene der Gemeinden durch. Der Gemeindehaushalt für das nächste Jahr, den wir gerade beraten, ist vor allem ein Stopfen von Löchern und eine Diskussion darüber, was wir wie lange schieben können.

Aber inzwischen ist ja Licht am Horizont zu sehen.

Die Impfungen laufen an und im Laufe des Jahres müssten die Einschränkungen dann schrittweise zurückgenommen werden können.

Und die Wirtschaftsexperten rechnen jetzt mit einer relativ schnellen Erholung.

Mein Wunsch für das neue Jahre wäre also, dass wir die Zuversicht nicht verlieren. In Gottmadingen werden wir im kommenden Jahr als Höhepunkt die Inbetriebnahme der neuen Schule dann hoffentlich auch wieder gemeinsam erleben. Auch hier sind die Arbeiten wegen Corona ins Stocken geraten, aber da wir vorher gut in der Zeit lagen, können wir das wohl wegstecken.

Es erfüllt mich mit großer Freude, dass wir unseren Kindern dann ein optimales Lernen in einer tollen Schule bieten können.

Gehen wir also mit Zuversicht ins neue Jahr, mit der Zuversicht, dass wir uns Stück für Stück unser gewohntes Leben, gerade auch die Geselligkeit und das Miteinander und gerade da, wo es für die Wirtschaft harte Einschnitte gab, werden zurückholen können.

Gehen wir aber auch ein Stück weiser ins neue Jahr, mit dem Wissen um die Verwundbarkeit unseres Wirtschafts- und Gesellschaftsmodells und mit dem Wissen, das wir in dieser Pandemie für das nächste Mal angesammelt haben.

Das wären meine Wünsche für das neue Jahr 2021. Schon heute freue ich mich auf die hoffentlich wieder persönliche Begegnung mit Ihnen im neuen Jahr.

Ihnen wünsche ich trotz aller Einschränkungen ein friedvolles und dennoch fröhliches Weihnachtsfest sowie eine guten Start in das Jahr 2021 für Sie selbst und Ihre Familie.

Bleiben Sie gesund!
Herzlich
Ihr J. Hübner ;



miteinander mensch sein

Wir stehen dahinter:



Eine Initiative des:



Kampagne »miteinander mensch sein«

Ein Zeichen gegen Rassismus setzen

Gottmadingen. Das Jahr 2020 war ein in vielerlei Hinsicht aufreibendes Jahr. Unerwartet hält die Corona-Pandemie die Welt in Atem. Hinzu kommen extremistische und rassistische Angriffe, wie beispielsweise im Februar 2020 in der hessischen Stadt Hanau oder das Attentat im vergangenen November in Wien, die die Bevölkerung verunsichern. In diesen – besonders für den sozialen Zusammenhalt – herausfordernden Zeiten möchte der Arbeitskreis der Integrations- und Flüchtlingsbeauftragten des Landkreises Konstanz (AKIF) mithilfe der Plakatkampagne »miteinander mensch sein« ein Zeichen setzen: ein Zeichen gegen Rassismus, Ausgrenzung

und Diskriminierung, nicht nur aufgrund der ethnischen Zugehörigkeit, der Hautfarbe, des Geschlechts, der Religion oder der Weltanschauung, sondern auch aufgrund einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Orientierung. Die Kampagne versteht sich als Erinnerung an die Bedeutung von Toleranz und Zusammenhalt für unsere Gesellschaft und für die Menschlichkeit.

Dem Arbeitskreis der Integrations- und Flüchtlingsbeauftragten (AKIF) gehören Beauftragte des Landkreises sowie der Kommunen Konstanz, Singen, Radolfzell, Engen, Stockach, Rielasingen-Worblingen und Gottmadingen an.

Kitu-App – Tipp für Familien

Kostenfreie Bewegungs-App für Zuhause

Gottmadingen. Die kostenfreie »Kitu-App: Gemeinsam spielen und bewegen« der Kinderturnstiftung Baden-Württemberg konnte den Familien im Frühjahr schon Motor für Bewegungsspaß sein. Dank der Herzessache-Corona-Soforthilfe und den über diese Aktion im Frühsommer gesammelten Spenden konnten nun quasi »passend« zu dieser neuerlichen Ausnahmesituation neue Bewegungsideen für die Bewegungs-App für Familien generiert und integriert werden, sodass jetzt über 300 Übungen und Bewegungsspiele in Glücksrad und Schatzkarte der kostenfreien Kitu-App auf die Familien im Land

warten. Beim gemeinsamen »Entengang« oder »Sterne pflücken«, bei der »Kuscheltierrallye« oder dem »Krebsklatsch« werden alle Muskeln auf die Probe gestellt – auch die Lachmuskeln. Egal ob Haus oder Wohnung, Klein oder Groß, jeder kann mitmachen. Alle aktuellen Infos gibt es unter www.kinderturnstiftung-bw.de/aktuelles/kitu-app-mit-neuen-uebungen/.

Wie beschrieben ist die Kitu-App wie alle weiteren Projekte kostenfrei und spendenbasiert. Wem die App gefällt, kann die Kinderturnstiftung Baden-Württemberg gerne unterstützen (Spendenseite: www.kinderturnstiftung-bw.de/spenden/).

Pflegestützpunkt

Ausfall

Gottmadingen. Aufgrund der aktuellen Situation fällt die Sprechstunde des Pflegestützpunkts am Montag, 28. Dezember, aus. In dringenden Fällen kann man sich direkt an das Landratsamt Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung – Pflegestützpunkt – Scheffelstraße 15, Radolfzell, H. Schulze, unter Tel. 07531 800-2626 wenden und einen Termin vereinbaren.

»Gottmadingen aktuell«

Weihnachts- pause

Gottmadingen (her). In den beiden kommenden Wochen macht »Gottmadingen aktuell« Weihnachtspause.

Die erste Ausgabe im neuen Jahr wird unseren Leserinnen und Lesern am Donnerstag, 14. Januar, zugehen. Anzeigen- und Redaktionsschluss hierfür ist am Montag, 11. Januar, um 12 Uhr.

Öffentliche Bekanntmachung

Dritte Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung der Vergnügungssteuer (Vergnügungssteuersatzung)

Aufgrund der §§ 2, 8 Abs. 2 und 9 Abs. 4 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg (KAG) und § 4 der Gemeindeordnung Baden-Württemberg (GemO) hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 15. Dezember 2020 folgende Satzung beschlossen:

I.

§ 8 Abs. 1 der Vergnügungssteuersatzung vom 11. Juni 2013 in der Fassung vom 17. Dezember 2019 erhält folgende Neufassung:

»§ 8 Steuersatz

- (1) Der Steuersatz beträgt bei Spielgeräten mit Gewinnmöglichkeit 6,0 vom Hundert des Spieleinsatzes, mindestens aber
- a) für Spielgeräte, die in einer Spielhalle oder einem ähnlichen Unternehmen in Sinne von § 33 i oder § 60 a Abs. 3 der Gewerbeordnung aufgestellt sind 120,00 EUR
- b) für Spielgeräte, die an einem sonstigen Aufstellungsort aufgestellt sind 40,00 EUR.«

II.

Diese Satzung tritt am 1. Januar 2021 in Kraft.

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Rechtsvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Gottmadingen, 16. Dezember 2020

Dr. Michael Klinger

Dr. Michael Klinger
Bürgermeister



Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 12 Uhr

Evangelische Kirchengemeinde Keine Präsenzgottesdienste

Gottmadingen. Angesichts der starken Ausbreitung des Corona-Virus in unserem Land und der Belastung des Gesundheitswesens in den Krankenhäusern entschied der Evangelischen Kirchengemeinde Gottmadingen, in der Zeit des Lockdowns ab dem vierten Advent bis zum 10. Januar 2021 an den Sonntagen keine Präsenzgottesdienste in der Kirche durchzuführen. Die Gemeinde sieht darin einen Beitrag, die Maßnahmen zur Bekämpfung der Pandemie zu unterstützen.

Die Gemeinde will an Heiligabend, 24. Dezember, folgende kurze Gottesdienste im Freien durchführen: 15:30 und 16:30 Uhr - Hirtenfeuer draußen, im Hof an der Lutherkirche.

Für diese beiden Gottesdienste gilt ein Schutzkonzept. Es ist eine vorherige Anmeldung erforderlich: über die Homepage der Kirchengemeinde (www.evang-gottmadingen.de) oder mit den erforderlichen Daten schriftlich über das Pfarrbüro in der Burgstraße 7 oder über Tel. 07731 71350. Es gelten die Regeln des Datenschutzes. Es sind auch die Weihnachtsgottesdienst-Angebote in den Medien und im Internet zu beachten.

Gemeinden im Landkreis Konstanz

Aktive Fälle / Genesene

Stand: 22.12.2020, 12:00 Uhr



LANDKREIS
KONSTANZ

Korrekturen durch das Gesundheitsamt wurden berücksichtigt!

Grafik: Landratsamt Konstanz, Stand: 22. Dezember 2020

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 12 Uhr

GOTTMADINGEN
aktuell

Viel Zuversicht und vor allem Gesundheit im neuen Jahr!



Es ist stiller als sonst – in der Adventszeit, an den Weihnachtstagen, an Silvester ...

Doch vielleicht hören wir sie gerade deshalb: die leiseren Töne der Zuversicht und Hoffnung. Wir brauchen sie sehr.

Lassen Sie uns gemeinsam hinhören, die Zeit des Lockdowns nutzen und miteinander ins Gespräch kommen.

Kommen Sie in die Online-Bürgersprechstunde mit mir: immer dienstags von 18:00 bis 19:00 Uhr.

Schicken Sie bitte eine E-Mail mit dem Betreff „Bürgersprechstunde“ an info@tobiasherrmann-cdu.de. Wir senden Ihnen dann gerne die Zugangsdaten zu.

Ich freue mich auf Sie.

Tobias Herrmann

Tobias Herrmann – Ihr Landtagskandidat für den Wahlkreis Singen- Stockach
www.tobiasherrmann-cdu.de



Gemeindebücherei Podcast für Kinder

Gottmadingen. Für den Podcast »Sternenfänger – mein Podcast für Kinder« von Ulrike Blatter steht nun die vierte und damit letzte Folge von »Herr Lothar geht baden« zur Verfügung. Diese sowie die ersten drei Folgen können über www.ulrikeblatter.wordpress.com/2020/12/04/sternenfanger-mein-podcast-fur-kinder-2/ aufgerufen werden. Den Link zum Podcast findet man auch unter www.gottmadingen.de > Freizeit & Tourismus > Bücherei.

In den Folgen dreht sich alles um das Buch »Herr Lothar geht baden«. Vielleicht wundern sich einige, dass die Geschichte im Sommer beginnt? Nur Geduld – zum Schluss feiert auch Herr Lothar Weihnachten... Ab sechs Jahren.

Pfarrei St. Ottilia Friedenslicht an Heilig Abend

Randegg. Das Gemeindeteam der Pfarrei St. Ottilia, wird an Heiligabend nach der Wort-Gottes-Feier an den unten aufgeführten Plätzen in Randegg eine Laterne mit dem Friedenslicht aus Betlehem ausstellen. Alle sind herzlich eingeladen, sich von dort mit einer eigenen Kerze das Licht mit nach Hause zu nehmen oder weiter zu verteilen.

- In der Kirche
- Brunnen Grenzlandhalle
- Altes Rathaus
- Brunnen an der Schloßstrasse
- Petersburg Kreisel
- Murbach am Christbaum

2021 wird düster

Der Haushalt 2021 wird hart

Gottmadingen (md). Nach dem Haushaltszwischenbericht in der letzten Gemeinderatssitzung am Dienstag, 15. Dezember, durch den Kämmerer Andreas Ley stellte er die wesentlichen Eckdaten des Haushaltsentwurfs 2021 zur Strategiediskussion. So wird sich der Ergebnishaushalt für 2021 auf ein Minus von knapp 1,1 Millionen Euro belaufen, der Finanzhaushalt wird sich voraussichtlich auf ein Plus von 808.000 Euro belaufen. Damit verschlechtert sich der Ansatz von 2021 im Vergleich zu 2020 um fast 2,2 Millionen Euro. »Die Folgejahre wird es wieder etwas besser, 2022 ist der Ansatz für ein ordentliches Ergebnis ein Minus von 392.000 Euro, 2023 ein Minus von 175.000 Euro und erst 2024 wird der Ansatz wieder ein Plus, 40.000 Euro, aufweisen. Die Gemeinde Gottmadingen wird nicht in der Lage sein, in den Haushaltsjahren 2021, 2022 und 2023 einen ausgeglichenen Haushalt vorzulegen, also kein ordentliches Ergebnis erwirtschaften«, so der Kämmerer Ley. Denn der Schein der guten Liquidität trüge laut Ley. »Ende 2021 ist die Liquidität bei 10,4 Millionen Euro und die Schule ist fertig. Der Spielverderber sind hier unsere Tilgungsverpflichtungen«, erklärt Ley weiter. Die Gemeinde nimmt einen Kredit von 7,022 Millionen Euro auf. Die Tilgungen werden sich 2022/23 auf circa 4,5 Millionen Euro belaufen, bei einer notwendigen Grundliquidität von 2 Millionen Euro verbleibt nur eine Liquidität von 3,9 Millionen Euro. »Egal wie hoch die Liquidität zum Jahresende 2021 ist, für die künftigen Tilgungen müssen wir mindestens 4,5 Millionen Euro (auf die Seite legen)«, mahnt Ley an.

Das bedeute, dass die Gemeinde in den Haushaltsjahren 2022 und 2023 nur sehr begrenzte liquide Mittel für die Finanzierung von Investitionen habe, erklärt er. »Wir brauchen Ausgabendisziplin in allen Budgets, auch können wir Investitionen noch mehr auf Notwendigkeit prüfen, von Schiebung von Investitionen würde ich abraten«, so Ley. Das Einzige, was vielleicht geschoben werden könne, sei laut Ley das »Radhaus« am Bahnhof.

»Wenn wir Projekte schieben, wird uns das nicht davon entbinden, sie irgendwann umzusetzen. Auch ballt es sich dann projektmäßig. Investieren wir jetzt nicht und drehen Däumchen oder geht uns das Geld aus und die Wirtschaft springt nicht an, dann drehen wir in drei Jahren Däumchen anstatt jetzt. Das ist wie Selbstmord zu begehen vor lauter Angst vor dem Tod. Auch haben wir bisher immer versucht, antizyklisch zu investieren, also dann, wenn es der Wirtschaft schlecht geht zu investieren, um der Wirtschaft einen Schub zu geben«, sprach sich Bürgermeister Dr. Michael Klinger aus. Kirsten Graf (SPD) sah dies genauso: »Es sind Ausgaben, die wir machen müssen. Bis auf das Radhaus sind es Dinge, die wir machen müssen, aber machen müssen wir es. Solange wir es noch können, sollten wir es tun. Wir stehen hier auch im Wort, ich erinnere an die Digitalisierung der Hebelschule. Wir leisten uns nichts, was unnötig ist.«

Die Frage, ob der Gemeinderat der Strategie folgen wolle, die Prioritätenliste so zu belassen und dem Haushaltsentwurf für 2021 zu folgen, bestätigte der Gemeinderat einstimmig.

Notruftafel der Gemeinde Gottmadingen



Polizei	110
Polizeiposten Gottmadingen	07731 1437-0
nach Dienstschluss Polizeirevier Singen	07731 888-0
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
•••••	
Ärztliche Notfalldienste	116117 (ohne Vorwahl)
nachts, an Wochenenden oder an Feiertagen	
Hegau-Bodensee-Klinikum Singen	07731 89-0
Virchowstr. 10, 78224 Singen	
Krankentransport	19222 (ohne Vorwahl)
Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg	0761 19240
•••••	
Störungsannahme Strom und Erdgas	0800 7750007
Thüga Energienetze GmbH Singen	
Wassermeister tagsüber	07731 908-125
nach Dienstschluss über	07731 908-0
•••••	
Frauen- & Kinderschutz e.V. Singen	07731 31244
Hilfetelefon »Gewalt gegen Frauen«	08000 116 016
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222
•••••	
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	07731 31138
Sozialstation Hegau-West e.V.	07731 9704-0
Dorfhelfer/innen Einsatzleitung	07771 6399699
Nachbarschaftshilfe Sozialkreis	07731 827268
•••••	
Tierrettung LV Südbaden e.V.	0160 5187715
Radolfzell	

Übrigens

... wurde das eindrucksvolle Winterbild der Christkönigkirche auf der Titelseite dieser Weihnachtsausgabe von »Gottmadingen aktuell« freundlicher Weise von der langjährigen freien Mitarbeiterin Christl Löffler zur Verfügung gestellt. Die Redaktion bedankt sich herzlich dafür.

Gabriele Hering

Gemeindebücherei



Hauptstr. 22, 78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 97 88-80
e-mail: gemeindebuecherei@gottmadingen.de

Unser neues Online-Modul enthält den gesamten Bestand unserer Bücherei. Der Zugriff erfolgt über das Internet!
www.gottmadingen.de > Freizeit & Tourismus > Bücherei

Schließung

Aufgrund der aktuellen Corona-Verordnung des Landes ist die Gemeindebücherei leider bis voraussichtlich 10. Januar 2021 geschlossen.

Die Leihfrist der bereits entliehenen Medien wurde automatisch verlängert und kann im Nutzerkonto über den WebOPAC (Link auf der Gemeindehomepage) nachvollzogen werden.

Nutzen Sie während der Schließung auch die Onleihe unter www.onleihe.de/biene. Über die Onleihe können elektronische Medien aller Art über das Internet durch Bibliotheksbenutzer für eine festgelegte Leihfrist heruntergeladen werden. Zu den eMedien gehören eBooks (Bücher in digitaler Form), eAudios (Hörbücher sowie Hörspiele für Kinder) und ePaper (Zeitungen beziehungsweise Zeitschriften). Der zusätzliche Service ist für alle Bibliotheksbenutzer kostenlos. Für die Nutzung werden lediglich ein Internetzugang und ein gültiger Büchereiausweis * der Gemeindebücherei benötigt.

Bibliotheksbenutzer können sich dann auf der Internetseite www.onleihe.de/biene mit ihrer Ausweisnummer und ihrem Geburtsdatum als Passwort (TT.MM.JJJJ - auch die Punkte müssen eingetragen werden) anmelden und die angebotenen Medien nach den verschiedenen Kategorien durchsuchen. Wenn ein Medium ausgesucht wurde, kann dieses schnell und unkompliziert heruntergeladen und auf dem PC oder auf portablen Geräten wie eBook-Reader, iPad, Tablet oder Smartphone genutzt werden. Alternativ besteht auch die Möglichkeit, die eMedien direkt über die Onleihe-App (für Android und iOS) oder über die eReader-Onleihe (Ausleihe über den eBook-Reader) auszuleihen und sofort zu nutzen. Eine Rückgabe der eMedien ist nicht notwendig, da nach abgelaufener Leihfrist (eBooks 3 Wochen, eAudios zwei Wochen und ePapers zwischen 1 Stunde und 1 Tag) die ausgeliehene Datei nicht mehr geöffnet werden kann.

*Wer noch keinen Büchereiausweis besitzt, kann sich per Mail bei gemeindebuecherei@gottmadingen.de melden.

Aktuelle Informationen unter www.gottmadingen.de > Freizeit & Tourismus > Bücherei

Das Team der Gemeindebücherei Gottmadingen wünscht ihren Leserinnen und Lesern schöne Feiertage und freut sich auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr!



Energieberatung im Januar

Überall kann gespart werden

Gottmadingen. Weniger Energie verschwenden, Ressourcen sinnvoll nutzen, das Klima schonen: Auch im Eigenheim lässt sich viel Energie sparen. Je nach Gebäude gibt es unterschiedliche Möglichkeiten und Einsparpotentiale. Eine Bestandsaufnahme der Stromgeräte in der Wohnung, die Prüfung der Fenster, Türen, das Dach oder die Heizungsanlage – all das kann unter energetischen Aspekten geprüft und beurteilt werden. Man sollte sich beraten lassen. Die nächste Sprechstunde ist am Donnerstag, 14. Januar 2021, um 16 Uhr, im Rathaus Gottmadingen, Zimmer 206.

Um die Beratung unter Corona-Bedingungen planen zu können, wird um vorherige Anmeldung unter Tel. 07732 9391234 oder per E-Mail unter info@energieagentur-kreis-konstanz.de gebeten.

Natura 2000-Managementplan für das FFH-Gebiet 8218-342 »Gottmadinger Eck«

Öffentliche Auslegung vom 28.12.2020 bis 14.02.2021

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

als wesentliche Grundlage zur Sicherung der biologischen Vielfalt wird aktuell für das FFH-Gebiet »Gottmadinger Eck« ein Natura 2000-Managementplan erarbeitet.

Mittlerweile sind die Vorkommen der geschützten Arten und Lebensraumtypen erfasst. Diese werden zusammen mit Maßnahmenempfehlungen zur Erhaltung und Entwicklung textlich und auf Karten im Managementplan dargestellt.

Es wird sowohl den Eigentümern und Bewirtschaftern der betroffenen Grundstücke als auch den berührten Städten, Gemeinden, Behörden, Verbänden und weiteren Interessensgruppen angeboten, sich über den ausliegenden Planentwurf zu informieren. Der Planentwurf steht ab dem **28. Dezember** auf der Internetseite des Regierungspräsidiums Freiburg www.rp-freiburg.de unter »Aktuelles« oder unter www.lubw.baden-wuerttemberg.de/natur-und-landschaft/map-aktuelle-auslegung zum Download bereit.

Für Fragen stehen Ihnen folgende Ansprechpersonen gerne zur Verfügung:

Allgemeines und Offenland: Ref. 56 - Naturschutz und Landschaftspflege

Dr. Susanne Wolfer, [susanne.wolfer\(at\)rpfbwl.de](mailto:susanne.wolfer(at)rpfbwl.de), Tel. 0761 208-4225

Wald: Ref. 84 - Waldnaturschutz, Biodiversität und Waldbau

Albrecht Franke, [albrecht.franke\(at\)rpfbwl.de](mailto:albrecht.franke(at)rpfbwl.de), Tel. 0761 208-1408

Sie haben für die Dauer der Planauslegung die Möglichkeit, zum Managementplan Stellung zu nehmen. Bitte richten Sie Ihre Stellungnahme an das Regierungspräsidium Freiburg, Referat 56, zu Händen Dr. Wolfer, Bissierstr. 7, 79114 Freiburg oder per E-Mail an: [susanne.wolfer\(at\)rpfbwl.de](mailto:susanne.wolfer(at)rpfbwl.de).

Aus den Stellungnahmen sollte hervorgehen, auf welche Flächen Sie sich beziehen. Hilfreich ist – soweit bekannt – die Angabe der Flurstücksnummer sowie des Gemeinde- und Gemarkungsnamens oder die Markierung der angesprochenen Fläche auf einem Kartenausschnitt.

Regierungspräsidium Freiburg
Referat Naturschutz und Landschaftspflege

»Was ist im Quartier zu tun?«

Stadtplaner Markus Toepfer präsentiert den Stand des Quartiers 2020

Gottmadingen (md). Das »Quartier 2020« beschäftigt die Gemeinde nun schon länger. Der Stadtplaner Markus Toepfer stellte daher in der letzten Gemeinderatssitzung am Dienstag, 15. Dezember, den aktuellen Stand der Dinge im Gebiet »Rattenacker« vor. Rückblickend auf 2019 gab es den Beteiligungsprozess, zu dem die Gemeinde alle interessierten Bürgerinnen und Bürger einlud. Es wurden unter anderem Fragen wie »Wie wollen wir älter werden? Wo treffen wir uns in der Nachbarschaft? Welche Wünsche haben wir für das Gebiet?« angesprochen. Für 2020 waren dann weitere Exkursionen und Werkstätten geplant. Auch die Erarbeitung eines Pflichtenhefts und die Vorstellung der »Leitplanken« stand an, so dass dann im Folgejahr mit dem Bauherren-Wettbewerb begonnen hätte werden können. Nun war aber 2020 kein normales Jahr, es fand kein Eichendorff-Café statt, auch die Infoveranstaltungen für Baugruppen wurde verschoben. Die bisherigen Ergebnisse und Ideen aus dem Beteiligungsprozess wurden im Vorfeld von der Verwaltung priorisiert und der Spurgruppe vorgestellt. So waren den Bürgerinnen und Bürgern bezahlbare Mietwohnungen, Mehrfamilienhäuser und eine Pflegeeinrichtung wichtig. Auch sollten die Bäume möglichst erhalten bleiben. »Das wird schwierig, da es viele Tiefgaragen geben wird, denkbar wären hier am ehesten die Bäume an der Straße«, so Toepfer während der Präsentation. Generell priorisierten die Beteiligten die hohe Aufenthaltsqualität im Freien. Hierzu zählen auch ausreichende Parkplätze und die Verknüpfung von baulichen und sozialen Strukturen und die Ver-

bindung der Senioren mit dem Kindergarten. Ebenso schienen den Bürgerinnen und Bürgern Mistwege wichtig zu sein, also Wege von der Straßen zum Garten, »was eher etwas für Einzelhäuser ist, aber dort, wo es sinnig ist, mit aufgenommen werden soll«, so Toepfer. Auch ein Kinderspielplatz ähnlich dem des Freibads und ein Seniorenbewegungsplatz sind gewünscht. Gewünscht sei auch ein Café, ein Arzt/Kinderarzt, eine Apotheke, Bäcker und eine Eisdielen. »Hierauf haben wir nicht wirklich Einfluss, ob sich eine Apotheke in einem reinen Wohngebiet ansiedeln möchte oder sich ein Arzt niederlassen will«, so Toepfer. Weiterhin stellte Toepfer einen städtebaulichen Testentwurf vor, der verschiedene Möglichkeiten aufzeigte, wie man das Gelände mit Gebäuden besetzen kann. Dies sei mehr ein Rahmen als ein konkreter Vorschlag, wie die Gebäude konkret aussehen werden, so Toepfer. Wichtige Punkte seien laut dem Stadtplaner eher Dinge wie die Dichte, Höhe, das Volumen und die Verzahnung mit dem Bestand und die Erschließung. Der städtebauliche Entwurf sei auch eine notwendige Grundlage für den Bebauungsplan, der dann aufgestellt werden muss. Dazu gehört auch die Parksituation an der Hardstraße, wofür Toepfer verschiedene Varianten vorstellte, vom Parallelparken bis zum geraden oder schrägen Parken. Ein interessanter Entwurf für die Gebäude wäre ein sogenanntes Atriumhaus, in denen es zentrale offene Treppen gebe und alle Haustüren zur Mitte hin angelegt sind, um so das gewünschte Gemeinschaftsgefühl zu stärken.

Was weiter zu tun ist, ist, dass die Gemeinde weitere Varianten zum städtebaulichen Entwurf

erarbeitet und diese im Gemeinderat vorstellt, wo dann die Leitplanken für das Gebiet festgelegt werden. Diese Rahmenbedingungen umfassen die zwei Bauabschnitte (1. Abschnitt voraussichtlich ab 2023: Eichendorff-Schule, Waldorf-Kindergarten, Spielplatz, Hardstraße und das Grundstück an der Roseneggstraße; 2. Abschnitt Jahre später: Eichendorff-Halle und der Rollhockey-Platz), die Gebäudeform im Wohnungsbau, die Geschossanzahl und maximale Dichte des Wohngebiets und Sonderwohnformen wie das Atriumhaus. Weiter umfassen die Leitplanken die Wohnform, also Eigentums- und bezahlbare Mietwohnungen, ambulant betreute Wohngemeinschaften, Barrierefreiheit, Familien- und Mehrgenerationenwohnen, soziale Einrichtungen wie ein Quartierstreff gegebenenfalls in Form eines Platzes oder einer Grünfläche, ein zweigruppiger Kindergarten mit großen Freiflächen, die Verknüpfung dessen mit den Senioren, der Freiraum mit zentraler gemeinsamer Grünfläche mit Kinderspiel- und Seniorenbewegungsplatz, dem Erhalt der Straßenbäume und den Mistwegen, wo es sich anbietet, der Verkehrssituation, sowohl bewegter als auch ruhender Verkehr. »Wichtig ist auch, für welches Verfahren der Grundstücksvergabe man sich entscheidet, einem Bieterverfahren nach Höchstpreis, eine Konzeptvergabe mit Fest- oder Mindestpreis oder eine Direktvergabe nach Höchstpreisgebot. Dies wirkt sich direkt auf den Ausschreibungstext aus, der dann zu formulieren ist«, erklärt Toepfer. Beim Bieterverfahren können im Kaufvertrag Zielvorgaben zur Grundstücksentwicklung festgeschrieben werden.

Optimale städtebauliche und architektonische Qualität könne hier erzielt werden, wenn durch den Erwerber auf Grundlage der Bedingungen des Kaufvertrags ein Planungswettbewerb durchgeführt werde. Bei der Konzeptvergabe steht die Qualität des eingereichten Konzepts im Vordergrund. Bei der Konzeptvergabe nach Festpreis würde zu 100 Prozent das Konzept über die Vergabe entscheiden, bei einem Mindestpreis würde es zu einer Gewichtung kommen, wobei das Konzept zu 70 Prozent, mindestens 50 Prozent, und der Kaufpreis zu 30 Prozent, maximal 50 Prozent, entscheidend für die Vergabe sei. Bei der Direktvergabe erfolgt der Verkauf mindestens zum Verkehrswert und erfolgt, wenn eine Konzeptvergabe oder ein Verkauf zum Höchstgebot keine Aussicht auf Erfolg haben würde oder konkrete politische, wirtschaftliche oder stadtplanerische Gesichtspunkte dies erfordern und ein Investor über ein Alleinstellungsmerkmal verfügt. »Wir sollten die Leitplanken erst mal auf uns wirken lassen und den Überblick, was war, was ist und was sein wird Revue passieren lassen, um dann die Leitplanken zu konkretisieren und festzuzurren, damit wir Nägel mit Köpfen machen«, erklärte Bürgermeister Dr. Michael Klinger, »dann können wir mit dem nächsten Verfahrensschritt weitermachen. Ich möchte in der nächsten Sitzung die Leitplanken diskutieren und das genaue Verfahren festlegen«. Eberhard Koch (FWG) lobte die Arbeit der Spurgruppe: »Sie hat gute Vorarbeit geleistet und ausgelotet, was zusammenpasst und was nicht. Es wäre gut, eine Zeitschiene aufzustellen, was wann angeschoben werden muss, um zügig zu entscheiden«.

Veröffentlichungswünsche und
Terminanfragen bitte an
info@info-kommunal.de oder
unter Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0



Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 12 Uhr

Anzeige

★ Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück, Erfolg ★
und Gesundheit allen Kunden und Geschäftsfreunden



Die Weihnachtsaktion an der Eichendorff-Realschule war ein voller Erfolg.
Foto: Eichendorff-Realschule

Schokolade für die Schüler

Weihnachtsaktion an der Eichendorff-Realschule

Gottmadingen. Aufgrund eines für alle turbulenten und schwierigen Jahres hat sich die Schulsozialarbeit in Absprache mit der Gemeinde Gottmadingen eine Weihnachtsaktion für die Schülerinnen und Schüler einfallen lassen. Aus dem Budget der Schulsozialarbeit wurden Schokoweihnachtsmänner für jeden Schüler und jede Schülerin gekauft und eigentlich war alles ganz anders geplant. Aber warum sollte es im »Coronajahr« auch anders sein... die geplante Aktion, nämlich dass

die Schulsozialarbeit mit Abstand in alle 24 Klassen geht, die Schokoweihnachtsmänner und eine kleine Weihnachtsgeschichte verteilt, musste durch die neuen gesetzlichen Vorschriften über Bord geworfen werden. Spontan wurden 24 Papiertüten gekauft, diese mit den Schokoweihnachtsmännern befüllt und von den Klassenlehrern am Dienstag im dritten Block verteilt. Wir wünschen den Schülern und ihren Familien eine schöne Weihnachtszeit, bleibt alle gesund!

FINANZEN
Planung, Finanzierung, Versicherung, Vorsorge

Frohe *Weihnachten* und ein schönes, erfolgreiches neues Jahr wünschen wir allen Mitarbeitern, Kunden und Partnern.

Ihr Team von
H-plan
FINANZEN

Haus-Plan Finanz-Service AG, Hegastr. 6, Engen
07733-99330, www.hplan.de, info@hplan.de

Wir wünschen erholsame Festtage
und einen guten Start
ins neue Jahr!

BAGGER- UND TRANSPORTBETRIEB
R. BRITSCH GmbH & Co.KG

Welschinger Str. 26
78247 Hilzingen
(Weiterdingen)

Telefon 07739/92 62-21
info@baggerbetrieb-britsch.de

www.baggerbetrieb-britsch.de

Berghof & Bucher

Wir möchten all unseren Kunden & Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen danken und wünschen Ihnen allen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2021.

Ihre Familie Bucher
Berghof 1 – 78247 Hilzingen – Riedheim
www.berghofbucher.de

07734-6751

KFZ Werkstatt Volker Brütisch

ABSCHLEPPDIENST MIETWAGEN KUNDENDIENST REPARATUREN REIFENDIENST

78244 Gottmadingen-Bandera

Lauber
FENSTERBAU

Fenster und Haustüren
aus ...
... Kunststoff
... Holz
... Holz-Alu

Jahnstraße 20
78224 Singen
Überlingen a. R.
Tel. 07731 / 93500

www.fensterbau-lauber.de

Anzeige

★ Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück, Erfolg ★
und Gesundheit allen Kunden und Geschäftsfreunden

Jetzt 22 Messdiener

Bietinger Ministranten freuen sich über den Neuen

Bietingen. Am zweiten Advent konnten sich die Bietinger Ministranten über den Zugang eines neuen »Minis« freuen. Bei diesem handelt es sich um Robin Mayer. Seit seiner Kommunion im Sommer hat er gelernt und geübt, was für seinen Dienst am Altar wichtig ist. In einem feierlichen Adventsgottesdienst erhielt er zum ersten Mal die begehrte Plakette von Pfarrer Dr. Jörg Waldvogel, der sich über den »Minizuwachs« sehr freute. Nachdem er vor der versammelten Gemeinde das Versprechen abgab, seinen Dienst treu

und gewissenhaft zu verrichten, wurde er zu einem vollwertigen Mitglied der Bietinger Ministranten.

Die anwesenden Gottesdienstbesucher schenkten dem Neuen einen herzlichen Applaus. Die komplette Ministrantenschar besteht nunmehr aus 22 Messdienern. Nach neun Jahren Dienst am Altar wurde Lea Harder dankend verabschiedet.

Leider konnte das traditionelle Pizzaessen im Clubheim Bietingen aufgrund der aktuellen Situation nicht stattfinden.



Die Bietinger Ministranten zusammen mit Pfr. Dr. Jörg Waldvogel und Mesnerin Manuela Klopfer. Die Abstandsregeln wurden nur für dieses Foto kurz nicht eingehalten.
Foto: Kolwei

Ihr kompetenter Partner für

HEIZUNGSTECHNIK SCHWARZ

Heizung / Solar
Lüftung
Sanitär
Brennerwartung
Reparaturen

78244 Gottmadingen
Industriepark 301
Tel. 0 77 31 / 9 26 26 20
info@ht-schwarz.de
www.ht-schwarz.de

Malermeister Rolke

78244 Gottmadingen
Alemannenstr. 14
☎ 0 77 31 / 978725, Fax 978726
Mobil 01 72 / 732 38 66

Wir danken all unseren Kunden für ihre Treue und ihr Vertrauen und wünschen gesegnete Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr.

MHS

VALTRA

Betriebsferien
23.12. bis 10.1.

Frohe Weihnachten & ein gesundes neues Jahr!

MHS-Service GmbH
Mühlenweg 6 · 78234 ENGEN-Neuhausen
Telefon 07733 / 7235

TECHNIK & Service

www.mhs-gmbh.de

SANIERUNGS-ZENTRUM
www.pingitore.de

IHR KOMPETENTER PARTNER für Komplettsanierungen aus einer Hand

Fliesenarbeiten
Malerarbeiten (Meisterbetrieb)
Gipserarbeiten
Bodenlegearbeiten
Schreinerarbeiten
Trockenbauarbeiten
„Ausführung mit eigenem Fachpersonal“

Pingitore LP Meisterbetrieb

Zeppelinstr. 10 | 78244 Gottmadingen | Tel.: 07731 / 91250-0 | Fax: 07731 / 91250-12 | info@pingitore.de | www.pingitore.de

Ausführung von Neu- und Umbauten

- Altbausanierung
- Dachumdeckung
- Holzhausbau
- Innenausbau



78247 HILZINGEN
 Tel. 07731 - 6 37 66
 Fax 07731- 18 19 14
 bloching-hilzingen@t-online.de

Anzeige
Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg




Wir bedanken uns bei all unseren Kunden, Freunden und Bekannten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

Ihr Autohaus Schmid Team

Autohaus Schmid
 Kfz-Handel & Werkstatt

0 77 36 / 92 13 24
 www.schmidautohaus.de

Alle schönen Treffs fielen dieses Jahr aus, Und mit großem Bedauern kam auch kein Nikolaus. Wenn er die Frauen vom Frauenverein besuchte, war es immer wunderschön, Doch wir hoffen sehr, dass wir uns alle im nächsten Jahr gesund wiedersehen, Ohne Tadel und ohne Rute, Sankt Nikolaus wünscht Allen von Herzen alles erdenklich Gute. Bleibt gesund und haltet uns die Treue, starten wir hoffnungsvoll und optimistisch ins Jahr, das Neue. Das Vorstandsteam wünscht frohe und gesegnete Weihnachten, und lässt uns sorgsam aufeinander achten.

Ein *Frohes Fest*



... sowie ein gesundes und glückliches Jahr 2021 wünscht Ihnen

Springmann Elektroinstallationen Meisterbetrieb
 Auf Bühl 6 • 78247 Hilzingen • T 07731-799535 • F 07731-319103
 info@springmann-elektro.de • www.springmann-elektro.de



Richter & Nickel
 SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
 Edelstahl-schornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99
 Betriebsferien vom 23.12.20 bis einschl. 10.1.2021

Ich wünsche all meinen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden fröhliche Weihnachten, alles Gute im Neuen Jahr und bedanke mich für das entgegengebrachte Vertrauen.

WALTER WEH

OB REPARATUR, UMBAU ODER NEUBAU
 EUGEN-SCHÄDLER-STR. 1
 78234 ENGEN
 TELEFAX 0 77 33 / 94 85 19
 TELEFON 0 77 33 / 94 85 20
 MOBIL +49 171/2 67 26 00
 IHR PARTNER FÜR IHRE FLIESEN INFO@FLIESEN-WEH.DE



SPEICHER
 Maler- und Sanierungstechnik

Gewerbestraße 10, 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 1 33 78, Fax 18 33 00
 E-Mail: info@speicher-mst.de

Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, glückliches neues Jahr und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.



Anzeige

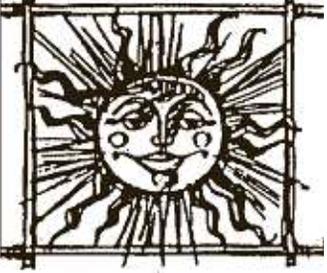
Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

Brücke der Freundschaft

Ein außergewöhnliches Jahr neigt sich dem Ende

2020 – was für ein Jahr. In der Tat hat es anscheinend kein anderes Thema als Corona gegeben. Und doch waren da auch noch andere Schwerpunkte. Die Arbeit unserer Partner vor Ort lief gut weiter, wir hatten permanente Mail- und Telefonverbindungen und alle sind gut über die Runden gekommen. Es gab viele erfreuliche und zuversichtliche Akzente und Ansatzpunkte, es ist nicht alles schlecht oder hoffnungslos. Das zweite Unterkunftsgebäude für Mädchen bei der Secondary-School in Mulanga wurde für 100 Schülerinnen fertiggestellt. Wichtig war auch unser Containerversand, der mit einem großer Posten an Medikamenten zu unseren Partnerorten in Zambia gelangen konnte. Alle weiteren Projekte in den verschiedenen Partnerorten wurden planmäßig umgesetzt und es gab auch manche neue Ideen für das kommende Jahr. Vor allem Ihre Hilfe und Unterstützung hat uns Mut und Kraft gegeben, die wir unmittelbar weiterreichen konnten. Gemeinsam sind wir stark, wir sind auf dem richtigen Weg und können Zuversicht und Chancen vermitteln. Ihnen herzlichen Dank für Ihre Treue und Ihre Wegbegleitung. Für die vielseitige Hilfe und Vertrauen, die diese Aktionen ermöglichten, bedankt sich die Brücke der Freundschaft, auch im Namen der Partner in Zambia und Tanzania. Eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr 2021.

Homepage: www.bruecke-der-Freundschaft.de

Hauptstraße 59-61 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/97180

**Wir wünschen allen
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und alles Gute, vor allem Gesundheit,
für das neue Jahr.**

**Wir freuen uns, wenn wir Sie wieder
als unsere Gäste begrüßen dürfen.**

Fam. Helleis und Team

**Wir bedanken uns
bei unseren Kunden
für ihre Treue und
wünschen ein frohes
und besinnliches
Weihnachtsfest
sowie viel Gesundheit
für das neue Jahr!**



Salone da Roberta

Inhaberin
Roberta Pignataro



Hauptstraße 42
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/798825

Heizungsbau • Badsanierung

Meisterbetrieb
Alfred Ruh GmbH
Heizungen • Sanitär • Solar
Gottmadingen
Heilsbergweg 3
Telefon 0 77 31 / 7 11 27
Fax 0 77 31 / 7 39 67
www.ruh-shk-gottmadingen.de




Wir
wünschen
Ihnen für das
Weihnachtsfest geruhsame
und fröhliche Stunden und verbinden
damit unseren herzlichen Dank für das
in uns gesetzte Vertrauen im zu Ende gehenden
Jahr. Zum neuen Jahr wünschen wir Ihnen
Gesundheit, Glück, Zufriedenheit und
Zuversicht.



MARTIN BAIER

FENSTER • HAUSTÜREN • RÖLLLADEN • INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF • MONTAGE • REPARATURSERVICE

Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen
Telefon: 07731 / 7912978 Fax: 07731 / 7998716

Frohe Weihnachten
und die besten Wünsche zum
Neuen Jahr

DANK E für das bisher
entgegengebrachte Vertrauen



M. maus

massage+
kranken-
gymnastik

Anneliese-Bilger-Platz 2
78244 Gottmadingen • Tel. 07731/71517
Waldstraße 9a
78250 Tengen-Beuren • Tel. 07736/7666

Ihr Partner für
Isolierarbeiten an Rohrleitungen



Industriepark 230- 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/9 26 04 63 · Fax 0 77 31/9 26 07 22
Mobil 0175/1138465 · info@hegau-isoliertechnik.de

Anzeige
*Zu Weihnachten und Neu-
jahr viel Glück und Erfolg*

Weihnachtssterne

Ganz Bietingen und Ebringen sind

Bietingen/Ebringen. Die Frauengemeinschaft Bietingen-Ebringen hat mit großem Erfolg eine Weihnachtsstern-Aktion gestartet.

In der schwierigen Corona-Zeit haben die Mitglieder der Frauengemeinschaft Bietingen-Ebringen eine besondere coronagerechte Aktion ins Leben gerufen. Die Frauen haben die Mitbürger aus Bietingen und Ebringen gebeten, Sterne in ihre Fenster zu hängen. Diese sollten mit Nummern versehen werden, damit die Bietinger und Ebringer Kinder ein Weihnachtsstern-Suchspiel machen können.

wurden von Kindern mit Unterstützung von Erwachsenen gebastelt. Die Kinder gingen zwischen dem 3. und 4. Advent durch die Dörfer und suchten nach Weihnachtssternen mit Nummern. Hinter jeder Nummer verbarg sich ein Buchstabe. Auf dem Spielplan, welchen die Kinder erhielten, war jeder Zahl ein Buchstabe zugeordnet. Wenn alle Sterne gefunden waren, ergab sich ein Lösungssatz. Die Kinder erhielten dann eine kleine Belohnung. Die leckere Belohnung wurde vom Rewe Markt Papa Gottmadingen und Lidl Bietingen freundlichst unterstützt.

Die Sterne und die Nummern



Am Ende des alten Jahres danken wir für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

Schreinerei und Fensterbau
Gerhard Hogg
Schreiner- und Glasermeister
Kesslerhalde 9, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 65 56, Fax 0 77 33 / 73 43



Frohes Fest und ein gutes neues Jahr wünscht
Familie Thomas Hägele
www.magdalenenhof.info
Wir haben von 27.12.20 bis 10.01.2021 geschlossen



Entspannte Weihnachten!





Heizöl Diesel Schmierstoffe Heizöl Sanitär Solar Kundendienst
Tel. 0 77 31 - 7 15 23 Tel. 0 77 31 - 97 84 49
Mobil 0152 09 11 80 51
Robert-Gerwig-Str. 12 · 78244 Gottmadingen



Wir bringen den Strom!

wünscht
Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

78247 Hilzingen, Mühlenstr. 6
Tel. 0 77 31 / 6 00 22

Anzeige

Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

in den Fenstern

zu Weihnachtsstern-Dörfern geworden

Auch eine Familie aus Bietingen unterstützte finanziell die Aktion, ebenso ein Bietinger Mitbürger, der ebenfalls von der Aktion überzeugt war, hatte es sich nicht nehmen lassen, für die Kinder eine Sachspende abzugeben. »Wir sind überwältigt von der riesigen Resonanz«, so die Vorsitzende Hildegard Nadj. Denn bis Redaktionsschluss wurde die 60er-Marke geknackt, was bedeutete, dass an über 60

Häusern Sterne darauf warteten, gefunden zu werden. Elke Metzler, die die Aktion organisiert hat, freut sich vor allem über die Mühe, die sich die Mitbürger machten und ihre Fenster so schön, rund um die Sternaktion, geschmückt haben. Bietingen und Ebringen bewies, dass sie für die Kinder zusammenhalten. Die Dörfer bereiten sich auf Weihnachten vor und die Kinder folgen den Sternen.



*Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr*

*165 Partner
im Holzbau*

P. MOHR
BAUSCHREINEREI • HOLZBAU

P. Mohr e. K.
Bauschreinerei - Holzbau
78234 Engen-Welschingen
Otto-Hahn-Straße 6
Tel. 0 77 33 / 97 77 08
Fax 0 77 33 / 97 77 09
E-Mail: holzbau-mohr@t-online.de

*Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und
wünschen Ihnen frohe Festtage*



**Massage- und
Krankengymnastikpraxis**
Dieter und Christine Stephan
Hebelschule UG, 78244 Gottmadingen
Tel. (0 77 31) 7 21 23 und (0 77 31) 7 36 60

Broschats
ELEKTROINSTALLATIONEN
UND
REPARATUREN

Hauptstraße 75/2
78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 7 19 93

**Frohe Weihnachten und einen
guten Rutsch ins neue Jahr**

Sehr geehrte Kunden,
wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit, wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Weihnachtszeit, erholsame Feiertage und alles Gute im neuen Jahr.

Geschäftsstelle
Manfred Messmer
Säntisstr. 1, 78244 Gottmadingen
07731 149899
info.messmer@continentale.de

Schulz

Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolltore – Bauelemente

ALU-HAUSTÜREN AKTIONSWOCHEN
Markisen Winterrabatte

Beratung – Lieferung – Montage
Rollläden Jalousien Markisen Rolltore Insektenschutz
Terrassendächer Elektroantriebe Innenbeschattung
Reparatur-Eildienst

78247 Hilzingen • Tel. 0 77 31 / 319 90 72
mobil: 0151 202 92 538
E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Wir beraten Sie gerne vor Ort!



**Krankengymnastikpraxis
Mattes**

Wir wünschen Ihnen erholsame Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
 Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Hände.
 Sehr gerne betreuen wir Sie auch im neuen Jahr in gewohnt guter Atmosphäre mit Zeit und Gefühl.
 Mit herzlich lieben Weihnachtsgrüßen!

Ihr Praxisteam:
Stefanie Ring, Gerlinde Bender, Petra u. Jürgen Mattes

Jürgen Mattes
 Sternengässle 4 • D-78244 Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 79 88 94 • Fax 0 77 31 / 79 88 95
 Termine nach Vereinbarung

Anzeige
Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Die Kinder hatten sichtlich Spaß bei der Sternenjagd durch das Dorf.
 Foto: Frauengemeinschaft Bietingen Ebringen.

*Frohe
Weihnachten*

UND DIE BESTEN WÜNSCHE ZUM NEUEN JAHR
 VERBUNDEN MIT DEM DANK
 FÜR DAS ENTGEGENBRACHTTE VERTRAUEN

Familie Markus Fluck

Farbe + Putz



**Markus Fluck
Malermeister**

78250 TENGEN-Watterdingen, Tel. 07736 / 92 23 65
www.maler-fluck.de

**FARBE
GESTALTUNG
PUTZ + STUCCO**

HOTEL - HEILSBERG

Heilsbergweg 2
 78244 Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 7 16 64

**Das Bistro-Hotel
mit dem besonderen
Ambiente !**

*Wir wünschen allen
unseren Gästen ein
schönes Weihnachtsfest
und alles Gute für das
neue Jahr!*

Familie Wöllner & Team

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen im Jahr 2020
 und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
 und ein gesundes neues Jahr.



- ERDBAU • ABBRUCH • TRANSPORT
- HOCHBAU • RENOVIERUNG • UMBAU
- SCHAL- UND BETONARBEITEN
- INGENIEURBAULEITUNG- UND BAUÜBERWACHUNG



STREIT
Baubetrieb

Thayngerstr. 35
 D-78244 Gottmadingen-Ebringen
 christian.streit@web.de

+49 151 70242094
 +49 172 9292305
 +49 7739 1308

WEITERE DIENSTLEISTUNGEN

- FLÄCHENRÄUMUNG
- FORSTMULCHEN
- STOCKFRÄSEN
- RECVLTIVIERUNG
- RENATURIERUNG
- REISIGZERKLEINERUNG





Maler Auer

MEISTERBETRIEB

*Unseren Kunden danken wir
herzlich für ihr Vertrauen
und wünschen ihnen
Frohe Weihnachten und
ein friedvolles neues Jahr*

Tel. 0 77 31 / 7 45 58
 Fax 0 77 31 / 97 66 96
 Handy 01 71 / 4 62 95 75
 78244 Gottmadingen

Anzeige
Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Bei Nacht leuchteten die Sterne funkelnd in den Fenstern.
 Foto: Frauengemeinschaft Bietingen Ebringen.

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

DaheimBetreut
 Daniela Paepke
 Pflege und Betreuung

Tel. 0 77 31 / 18 71 37
 www.daheim-betreut.net

Frohe Weihnachten

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Lieben. In diesem Sinne wünsche ich ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten!

Franco Riegger
 Allianz Generalvertretung
 Industriepark 202, 78244 Gottmadingen
 allianz.riegger@allianz.de
 allianz-riegger.de
 Tel. 0 77 31.91 23 24 0
 Fax 0 77 31.91 23 24 9

Allianz

RUH HAUSTECHNIK
 SANITÄR HEIZUNG SOLAR

ökologisch und sinnvoll	solar und effizient
warm und gemütlich	sauber und komfortabel

unsere Stärke: Energie!

Ruh Haustechnik GmbH & Co KG
 Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731-9711-0 · Fax 07731-9711-31
 info@ruh-haustechnik.de · www.ruh-haustechnik.de

schön & gesund

gottmadingen

bahnhof apotheke

apothekerin:
 ulrike habel-belz
 tel. 07731/72224
 poststraße 2
 78244 gottmadingen

Wir wünschen allen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie Glück und Gesundheit für das neue Jahr.

Frau Habel-Belz und Mitarbeiter

arien-Apotheke

Inhaberin: Ulrike Habel-Belz
 Hauptstr. 47, 78244 Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 79 65 39
 Fax 0 77 31 / 79 65 40

Internet: www.bahnhof-apotheke-gottmadingen.de
 E-mail: info@bahnhof-apotheke-gottmadingen.de

Info: info@marien-apotheke-gottmadingen.de
www.marien-apotheke-gottmadingen.de

Wir wünschen frohe Weihnachten und gute Fahrt ins neue Jahr!
 KFZ-Meisterbetrieb · Inspektion · Achsvermessung

Bruttel Reifen- und Autoservice GmbH
 Robert-Gerwig-Str. 7
 78224 Gottmadingen
 Telefon 0 77 31 / 7 26 74

Anzeige
Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

Sie waren einmal verboten

Heute sind sie nicht mehr wegzudenken

Es hat sie seit dem 12. Jahrhundert schon gegeben, ihren Siegeszug durch Europa trat sie aber erst im 16. Jahrhundert, angefangen in Portugal, an: die Weihnachtskrippe. Dem Jesuitenorden war sie ein volksmissionarisches Mittel, auch im Zuge der Gegenreformation. Aber circa zwei Jahrhunderte später bezeichnete die österreichische Kaiserin Maria Theresia von Österreich (1717-1780) die Krippen als »gefühlsduselig« und »zu wenig vernünftig« und verbot sie in ihren »Reformen zu Religionsachen« 1752. Insgesamt viermal versuchte die Kaiserin, die Krippen zu verbieten.

Und noch 1803 meinte die bayerische Regierung, dass die religiöse Aufklärung nun so weit fortgeschritten sei, dass es »solcher Vehikel« nicht mehr bedürfe und Beamte und Priester sollten die Krippen nicht mehr aufstellen. Allerdings halfen diese Verbote nicht viel, denn kaum erfolgreich aus den Kirchen verbannt, wurden sie im Privaten immer populärer. Mit der Industrialisierung und der Massenherstellung war sie dann auch allen Schichten zugänglich und heute gehört die Krippe zu einer fast selbstverständlichen Tradition unter dem Christbaum vieler Familien weltweit.



möbelwerkstätte buchmann

Frohe Weihnachten und einen guten Start in 2021.

Vielen Dank für die Zusammenarbeit in diesem schwierigen Jahr. Wir sind weiterhin Ihr Ansprechpartner für mehr Lebensqualität mit Möbeln vom Schreiner.

möbelwerkstätte buchmann gmbh · Untere Gießwiesen 8 · Hilzingen · Telefon 07731 6 70 80 · www.schreinerel-buchmann.de

Naturheilpraxis
 Ruth Brandmeier
 Heilpraktikerin
 Schillerstr. 7
 78234 Engen
 Tel. 0 77 33 / 97 78 78

Urlaub vom
 23.12.20 bis einschl.
 08.01.2021

*Ich wünsche allen ein
 * besinnliches *
 Weihnachtsfest
 mit den besten Wünschen
 für das Jahr 2021.*

Mobil: 0172 / 37 38 709

Jens Wirrig
 Sanitär Heizung
 Hegastr. 49
 78247 Hilzingen /
 Duchtlingen
 Tel.: 0 77 31 / 94 75 14
 Fax: 0 77 31 / 90 91 24

Allen meinen Kunden und Auftraggebern schöne Weihnachten und ein gesundes neues Jahr

MALERBETRIEB & FARBGESTALTUNG
ANDREAS LATTNER
 Maler- und Lackierermeister

- Altbausanierung
- Tapezierarbeiten
- historische Kalkoberflächen
- Holz- und Wetterschutz
- Bodenverlegearbeiten
- fugenlose Beläge

Zum Grenzstein 12 78244 Gottmadingen
 Tel.; 07734/931120 Fax: 931127
 Mail: coundala@yahoo.de

Anzeige
*Zu Weihnachten und Neu-
 jahr viel Glück und Erfolg*



Sie ist ein besinnliches Symbol für Weihnachten: die Krippe.

Bauservice Huber
 Seit 10 Jahren
 Ihr kompetenter Partner

- Fliesenverlegung
- Silikonverfugung
- Reparaturen
- Montagearbeiten

Rainer Huber
 Friedhofstr. 6
 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731 97 60 10
 Mobil: 0176 962 640 35

*Frohe Weihnachten
 und ein glückliches
 neues Jahr*

*Wir wünschen unseren Kunden ein
 schönes Weihnachtsfest und
 ein gesundes neues Jahr 2021.
 Vielen Dank für Ihr Vertrauen.*

Physiotherapie-Praxis
 Julia Seeberger

Urlaub vom 24.12.2020 bis einschl. 08.01.2021
 Thaynger Straße 34/1, Gottmadingen-Ebringen
 Tel. 07739/927807

Gert Bohnenstengel
 - Elektromeister -

Hohackerstraße 17
 78244 Gottmadingen-Bietingen
 (0 77 34) 10 17 Fax: 71 94
 www.elektro-bohnenstengel.de
 info@elektro-bohnenstengel.de

*Wir danken all unseren
 Kunden, allen Freunden und
 Bekannten recht herzlich für
 ihr Vertrauen und wünschen
 frohe Weihnachten und
 viel Glück im neuen Jahr.*

Installationen
 Lichttechnik Kundendienst Solartechnik

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest
 und alles Gute für das neue Jahr.*

Partyservice Kajinowski
 Im Täschen 32
 Tel. 0 77 31 / 7 43 91
 www.kuechensterne.de

*Küchensterne
 für alle
 Festlichkeiten!*

Weinhaus Vinothek Fahr
 Getränke-Service

**Donnerstag und Freitag
 einkaufen bis 20 Uhr**

Vinothek momentan geschlossen!

Im Buck 13 • 78244 Gottmadingen
 Telefon 0 77 31 / 7 18 26 • Fax 7 41 32
 www.weinhaus-fahr.de

Das gesamte Fahrrad Graf Team bedankt sich bei allen Kunden für eine herausfordernde ungewöhnliche und einmalige Saison !!!



www.fahrradgraf.de

**Fahrrad
NGraf**

E-Bikes · Fahrräder · Fitness-Geräte
Kinderfahrzeuge · Reparaturen

Zeppelinstraße 1
78244 Gottmadingen
Telefon 077 31 / 6 22 27
www.fahrradgraf.de



Wir haben ab jetzt wieder freie Termine in unserer Werkstatt und empfehlen Ihnen Ihr Rad jetzt zur ruhigeren Zeit in den Service zu geben.



Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachtsfeiertage sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.



brachat & schönle KG
» land- und gartentechnik «
Geschäftsführer Florian Schönle



Gewerbestraße 20 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 66 90 Fax 0 77 31 / 926 69 20

Unser Geschäft und die Werkstatt sind geschlossen vom 23.12.20 bis 06.01.21

Zum *Weihnachtsfest*
frohe und besinnliche Stunden

Zum *Jahresende*
danke für Ihr Vertrauen und Ihre Treue

Zum *Neuen Jahr*
Glück, Gesundheit und Erfolg

**PETER
TREBING**
Steuerberater
vereidigter Buchprüfer

78244 Gottmadingen, Dorfgärten 1

Telefon 07731-97210; Fax 07731-972162

E-Mail: info@trebing-steuerberater.de

www.trebing-steuerberater.de

B A D E R
EINRICHTUNGSHAUS
Raumausstattung

Hauptstraße 9
78234 Engen
Tel. 07733/8819

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Ihre Familie Bader

Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr
wünschen wir unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

Kachelofen - Fliesen - Meisterbetrieb

Familie **Edwin Keller**

Hohentwielstr. 18 · Ausstellung: Kalkgrube 16 · 78250 Tengen
Tel. 07736/7854 · www.keller-kachelofenbau.de



Anzeige

Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Gottmadingen. Verantwortlich für die Nachrichten der Gemeinde und die Amtlichen Bekanntmachungen: Bürgermeister Dr. Michael Klinger oder sein Vertreter im Amt. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, die Verteilung, Abo-Service und den Anzeigenteil:

Info Kommunal Verlags-GmbH

Jahnstraße 40, 78234 Engen,

Tel. 07733 996594-5660,

Fax 07733 996594-5690,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Thomas Sausen

Redaktionsleitung:

Gabi Hering, Tel. 0151 54408650

E-Mail: gabriele.hering@info-kommunal.de

Redakteur:

Mike Durlacher, Tel. 0151 54408612

E-Mail: mike.durlacher@info-kommunal.de

Anzeigenberatung:

Charlotte Benz, Donaust. 23a, 78244 Gottmadingen

Tel. 07731 978016

Fax 07731 978018 oder direkt bei Info Kommunal

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Personenbeförderung

M. SEDLAK

Tel. 0 77 31 / 9 26 96 55

Ich danke meiner Kundschaft für das mir entgegengebrachte Vertrauen und wünsche allen gesegnete Weihnachten und viel Erfolg im neuen Jahr.

Anzeige

Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Der Fantasie sind beim Christbaumschmücken keine Grenzen gesetzt.

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Kommen Sie auf den Geschmack!



Harald Kohler
Ober Grabi 7
78244 Gottmadingen-Randegg
Tel.: (07734) 7108 oder 0175/5641220
info@partyservicekohler.de

Wir wünschen allen ein geruhsames Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2021

Klaus Heinemann · Malermeister
staatlich geprüfter Gestalter
Rielasingerstrasse 16
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/71430 · Fax 73776

Frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr wünsche ich meinen Kunden. Danke für Ihr Vertrauen!

Postbank Finanzberatung
Hubert Restle
Gebietsleiter
Gebesensteinstr. 4, 78247 Hilzingen
Tel.: 07731 147791
Mobil.: 0172 7275212
hubert.restle@postbank.de



- Kompletter Unfallservice
- Karosserie- und Unfallinstandsetzung
- lackierfreies Ausbeulen
- Autoglasservice
- und mehr...

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und glückliches Jahr 2021



Breiter Wasmen 9 • 78247 Hilzingen

Tel. 07731 / 9268071 • www.liebl-karosserie.de



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de



HONOLD
FAHRZEUGBAU

Wir wünschen unseren Kunden schöne
Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Mercedes-Benz
Service



WOHNEN IM ALTER
Individuelle Wohnkonzepte seit 2006

Wir wünschen ein frohes *Weihnachtsfest*
und ein glückliches neues Jahr.

Ihr Team von
H-plan
GRÜNDUNG VON ALLEN

Haus-Plan Grundstück AG, Hegaustr. 6, Engen
07733-993390, www.hplan.de, info@hplan.de

Gebr. BEYL GmbH
Schmiede • Schlosserei • Kunstschmiedearbeiten
Ihr zuverlässiger Partner für alle Um- und Neubauten



*Wir bedanken uns
bei unseren Kunden
für das
entgegengebrachte
Vertrauen im
vergangenen Jahr!*

*Gebr. Beyl
mit Belegschaft*

Gewerbegebiet Goldbühl, Zeppelinstr. 18
78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 97 80 19

Wir wünschen allen unseren Kunden,
Geschäftspartnern und Freunden
frohe Weihnachten und ein gutes
Neues Jahr.



HARTLICH
Putz und Farbe

Hartlich Putz & Farbe GmbH
Carl-Benz-Str. 13
78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 5 09 98 97
Mobil 0160 / 1 13 40 25
www.hartlich.eu

Anzeige
*Zu Weihnachten und Neu-
jahr viel Glück und Erfolg*

Eine kleine Konsumkritik

Advent

Advent, Advent, wa heißt Advent?
Alle hetzed, jeder rennt,
im Hirn nu ons, Geschenkidee!
Ab und zue hot's wengle Schnee ...

Mer kânt in Werbung grad versaufe,
kaufe sott mer, nix als kaufe.
De allerletzte Mischd vo Sache,
jeder will sin Reibach mache ...

Hunderttausend Lichter brenned
wenn d'Leut etz durenander renned,
und de allerletzste Renner,
sind die blede Weihnachtmänner...

S'schmeckt noch Glühwein i de Stadt,
vum Marzipan bisch etz scho satt.
De gliiche Zirkus alle Joahr
mit Tannereis und Engelshoor...

Süß, wie die Ladekasse klinged,
wenn Kinderchörle herzig singed.
S'frohlockt, dass om de Schädel brummt,
weil etz go bald de Heiland kummt...

Debei isch d'Krippe längscht verschraubt,
weil a sell Kind bald konn meh glaubt.
Des mit dem »Heiland auserkore«,
den Glaube hommer doch verlore ...

◆ Ihr lokaler Getränkehandel mit bestem Service ◆



**Heilsberg
Getränke**

Wir wünschen Ihnen frohe und besinnliche
Stunden und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.
Herzlichste Weihnachtsgrüße, Ihr
Getränke-Abholmarkt
Georg Batovanja

Montag - Freitag von 8.45 - 12.30Uhr und 14.30 - 18.15Uhr
Samstag von 8.30 - 13.00 Uhr

◆ Johann-Georg-Fahr-Strasse 27 78244 Gottmadingen Tel. 07731-72193 ◆

natürlich. regional. guet.

Feines aus
dem Hegau



Delikatessen

Markus Bruderhofer
Robert-Gerwig-Str. 3 · 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31-97 77 07 · Fax 97 61 86 · Mobil 0172-7 64 46 84
www.feines-aus-dem-Hegau.de

Anzeige
Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

De Stall vu Bethlehem isch etzt durch des moderne Glump ersetzt, Etz schtond Computer a dem Platz, für Ochs und Esel als Ersatz ...

Maria und Josef sind verschwunde, schtatt Hirte hot's nu Software-Kunde. Die neue Krippele, die händ etz d'Aktiekurse a de Wänd ...

Wo des Kindle domols gläge, erteilt de Geldsack etz de Säge, und alle schtond drumrum und beten, zum Chrischtkind it, nein zu Moneten ...

Wo's uns guetgoht, hond andre Not, wo d nagucksch, schlated se sich dot, und denn derf mer it vergesse, ä Drittel nu, wird satt bimm Esse ...

Wer weng Hirn hot, isch betroffe, au wer nint glaubt, isch doch am Hoffe, vo all dem Scheiß, vu all dem Böse, sott mer die Menschheit doch erlöse ...

Au wer des Wörtle GOTT it kennt, die letschte Hoffnung, de'sch ADVENT, Leut hond Hoffnung, schöpfed Muet, die Schöpfung hot ä Ziel, s'wird guet.

De Rescht, den sag ich nu no leise, wer glaubt und hofft, hot nie Beweise, die Hoffnung wünsch i eu, it meh, i find des isch ä »Gschenkidee« ...

K.S.

VERTRAUEN AUS GUTEM GRUND!



REITHINGER
 Beratung, Service, Erfahrung und Kontakte rund um Ihre Immobilie.
 Pflanzstr. 21 • 78224 Sengen • Tel. 07731-9077-0 • www.reithinger.de • Immobilien seit 1957
 Werner-Meißner-Str. 1 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732-82003-0

Lander's Stube

Amthausstr. 18 in Weiterdingen
 Tel. 07739/988 20 oder 928 411

Wir danken unseren Gästen für Ihr Vertrauen und wünschen schöne Weihnachtsfeiertage sowie einen guten Start ins neue Jahr.

☆ *Wir freuen uns, wenn wir Sie wieder bei uns verwöhnen dürfen* ☆

Seit über 25 Jahren Ihr kompetenter Partner

REINHARD VAN STEENIS



BODENBELÄGE ALLER ART

- LAMINAT UND FERTIGPARKETT
- TEPPICH UND PVC-BÖDEN
- LINOLEUM- UND GUMMIBÖDEN

BRESLAUERSTR. 3
 78244 GOTTMADINGEN
 Tel.: 07731 - 75 95 8
 Fax: 07731 - 75 95 9
 Mobil: 0172 - 74 35 278

Maler- und Tapezierarbeiten einschließlich Gerüstbau, Verlegen von Bodenbelägen und Wärmedämmarbeiten.



**Udo Schuler
 Malermeister
 Randegg**

Otto-Dix-Str. 9 78244 Gottmadingen-Randegg
 Telefon (07734) 6556 www.schuler-malermeister.de



bikestore
 Gottmadingen - Ihr Partner rund ums Rad!

Hauptstraße 26, 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731/976344, Mobil 0171/6146404
 info@bikestore-gottmadingen.de
 www.bikestore-gottmadingen.de

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
 Sa. 9.00-12.30 Uhr, Mittwoch Nachmittag geschlossen



riedinger

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

Fam. Hugo Riedinger mit Team

Riedinger, Schreinerei u. Bettenfachgeschäft, 78247 Weiterdingen
 Amthausstraße 5, Tel. 07739-1280, www.schreinerei-riedinger.de

☆ *Wir bedanken uns bei allen Kunden
für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen frohe Festtage
und alles Gute für 2021* ☆

Meisterbetrieb
Fliesen Henne

Johann-Georg-Fahr Str. 27
78244 Gottmadingen
Tel 0 77 31 / 79 88 66
Fax 0 77 31 / 79 62 38
info@fliesen-henne.de
www.fliesen-henne.de



Anzeige

*Zu Weihnachten und Neu-
jahr viel Glück und Erfolg*



Der kleine Lars und die anderen Kinder in der Nachsorgeklinik Tannheim haben sich sehr über die Spielsachen gefreut. Foto: Osann



Georg Hägele
Gewerbestr. 1
78247 Hilzingen

*Allen Kunden wünschen wir ein frohes Fest
und ein gutes neues Jahr*

**Fam. Hägele
und Tankstellenteam**

Unsere Öffnungszeiten über Weihnachten !!!

24.12.20 07.30 – 16.00 Uhr
25.12.20 08.00 – 21.00 Uhr
26.12.20 08.00 – 21.00 Uhr
27.12.20 08.00 – 21.00 Uhr
An Neujahr
31.12.20 07.30 – 19.00 Uhr
01.01.21 10.00 – 21.00 Uhr



Michael Toth

Malerfachbetrieb

- Maler- und Tapezierarbeiten

- Lasur- und Spachteltechnik

- Wasserschadensanierung

- Schimmelsanierung

- Laminatverlegung

Erwin-Dietrich-Str. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 61 06
toth-michael@t-online.de



**Gesegnete Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr wünsche ich all
meinen Kunden, Freunden und Bekannten.**

JF MIETPARK

Mietgeräte · Baggerarbeiten · Gartenbau



**Joachim Fahr
Wuhrstr. 5
78267 Aach**

Kontakt@JF-Baudienstleistungen.de
Tel. 07774 / 909156 · 0179 / 1063952
www.JF-Miepark.de

★ **Wir sagen Danke für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten besinnliche Feiertage
und einen guten Start in Neue Jahr.** ★



Ab 4.1.21 sind wir wieder für Sie da.

**Ellensohn, Längenrieder Hof,
78234 Engen-Neuhausen**

*Ich danke Ihnen für Ihr Vertrauen im Jahr 2020
und wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.*

Ihre MM Holzmanufaktur

Markus Mattern, Schreiner
Ebringer Str. 1, 78244 Gottmadingen,
Tel. 0172 / 8 88 92 90

Anzeige

*Zu Weihnachten und Neujahr
viel Glück, Erfolg und Gesundheit*

Osann unterstreicht Verbundenheit

Engagement für Nachsorgeklinik Tannheim im Schwarzwald

Die »Osann GmbH« hat sich Ende 2020 erneut dazu entschieden, der im Schwarzwald ansässigen Nachsorgeklinik Tannheim einen Betrag in Höhe von 2.500 Euro zu spenden. Von diesem Geld kann das Therapieangebot der Einrichtung aufrechterhalten und weiter ausgebaut werden. So können die vor Ort behandelten jungen Patienten und deren Familien beispielsweise an einer Reit- oder Ergotherapie teilnehmen. Daneben stehen aber auch Angebote wie ein Streichelzoo oder eine eigens errichtete Ritterburg zur Verfügung, um Erlebtes zu verarbeiten und einen Weg zurück ins Leben zu finden. Parallel dazu findet eine optimale medizinische sowie psychosoziale Versorgung statt. Die Nachsorgeklinik Tannheim steht für das von ihr maßgeblich begründete Konzept der Familienorientierten

Nachsorge; den Leitspruch »Der Patient heißt Familie«, betont diese Ausrichtung zusätzlich. In den vergangenen 23 Jahren hat sich die Klinik deutschlandweit als eine erste Adresse für Familien mit krebs-, herz- und mukoviszidosekranken Kindern etabliert. Obwohl eine ganzjährige Vollbelegung vorhanden ist, reichen die Pflegesätze über die Kostenträger nicht aus, um das Angebot mit dem Anspruch der optimalen Betreuung aufrecht zu erhalten. Deshalb ist Tannheim dauerhaft auf Spenden seitens Privatpersonen und Unternehmen angewiesen. Bereits in der Vergangenheit hat sich Osann gemeinsam mit der Babyblume engagiert: So wurden Mal- und Bastelaktionen veranstaltet sowie im Frühjahr Mund- und Nasenmasken genäht, deren gesamelter Verkaufserlös der Klinik

zugutekam. In diesem Jahr ging seitens der Babyblume, mit Filialen in Singen und Konstanz, ebenfalls eine Spende in Form von ausgewählten Spielsachen nach Tannheim. »Ich selbst habe drei gesunde Kinder und kann nur erahnen, was Familien durchleben, die ein krankes Kind durch eine derart schwere Zeit begleiten. Was die Nachsorgeklinik Tannheim leistet, ist enorm wertvoll. Deshalb ist es mir ein Anliegen – nicht zuletzt auch aufgrund unserer Verbundenheit mit der Region – zu helfen«, so Patrick Osann, Geschäftsführer der Osann GmbH in dritter Generation. Mit dem langjährigen Engagement möchte der Pionier in Sachen Kindersicherheit neben der regionalen Verbundenheit auch sein Selbstverständnis und gleichzeitiges Motto »We are Family« unterstreichen.

Wir wünschen allen
gesegnete Weihnachten
und einen guten Start
★ ins Neue Jahr! ★
★
Bei Fliesenarbeiten
auf Profis bauen.
Eigene Fliesenausstellung.



Thayngerstr. 24
78244 Gottmad.-Ebringen
Tel. u. Fax 0 77 39 / 4 68
e-mail:

FliesenHundK@aol.com

- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- Fliesensanierung aller Art
- Balkone u. Terrassen - Abdichtung
- Ausführung von Vorarbeiten aus einer Hand
- Entkopplung von Ihren alten Fliesenbelägen



Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein Gutes neues Jahr!!!



Türen Haustüren Treppen Küchen Fenster Decken



• Qualität seit 40 Jahren • Ohne Dreck und Lärm • Festpreise

Rufen Sie uns an:
07733 / 5442
www.schellhammer.portas.de

PORTAS-Fachbetrieb
Schellhammer
Schreinerei – Innenausbau
Im Kai 2
78259 Mühlhausen-Ehingen

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch
ins neue Jahr wünscht Ihnen
★ ★ ★
Ihr ★ ★ ★

Fachbetrieb Albert Ehinger

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen • Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen • Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung • Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Kirchstr. 5, Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Wir wünschen unseren Kunden und
Geschäftspartnern ein fröhliches Weihnachtsfest
und ein gesundes, neues Jahr.

klaus thiel

innenausbau
und
schreinerei

gewerbestraße
778244 gottmadingen
tel.: 0 77 31 - 7 42 62
fax: 0 77 31 - 8 22 99 36
mobil: 01 71 - 582 73 51
innenausbauthiel@aol.com

Vertrieb Zeyko Küchen
Massivholzmöbel
Einbauschränke nach Maß
Holzböden und -decken
Fenster und Türen

Wir wünschen unseren Kunden
★ ★ Frohe Weihnachten ★ ★
und ein gesundes Neues Jahr !

KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a Fon 07731 799530 info@kellhofer.de
78239 Rielasingen Fax 07731 7995322 www.kellhofer.de

Apotheken-Notdienst

vom 24. Dezember 2020 bis 14. Januar 2021

Do	24.12.	Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172
Fr	25.12.	Scheffel-Apotheke Radolfzell, Haselbrunnstr. 48
Sa	26.12.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2
So	27.12.	Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15
Mo	28.12.	See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223 Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8
Di	29.12.	Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2
Mi	30.12.	Residenz-Apotheke Radolfzell, Postr. 12
Do	31.12.	Viola-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3
Fr	01.01.	Apotheke im Cano Singen, Bahnhofstr. 25
Sa	02.01.	Neue Stadtapotheke Radolfzell, St. Johannisstr. 1
So	03.01.	Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c
Mo	04.01.	Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8
Die	05.01.	Viola-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3
Mi	06.01.	Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7 Sonnen-Apotheke Radolfzell, Hegaustr. 21
Do	07.01.	Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26
Fr	08.01.	Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schlossstr. 40
Sa	09.01.	Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14
So	10.01.	Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3 Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2
Mo	11.01.	Apotheke Sauter, Ekkehardstr. 18
Die	12.01.	Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1 Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12
Mi	13.01.	Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48
Do	14.01.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2

**Veröffentlichungswünsche und
Terminanfragen bitte an
info@info-kommunal.de oder
unter Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0**

BESTATTUNGEN MAIER

Dorfärten 3
78244 Gottmadingen

Tel.: (07731) 97 67 11

www.bestattungen-maier.de



Wir sind jederzeit für Sie da!

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche:

Gottmadingen

Donnerstag, 24.12.	14:00 Uhr	Kinderkrippenfeier
	17:30 Uhr	Christmette
	22:00 Uhr	Christmette
Freitag, 25.12.	10:30 Uhr	Festgottesdienst
Samstag, 26.12.	10:30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag, 27.12.	10:30 Uhr	Eucharistiefeier
Donnerstag, 31.12.	17:30 Uhr	Eucharistiefeier zum Jahresabschluss mit Te Deum und sakramentalem Segen
Freitag, 01.01.	10:30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag, 03.01.	10:30 Uhr	Eucharistiefeier
Mittwoch, 06.01.	10:30 Uhr	Eucharistiefeier mit Sternsängern
Donnerstag, 07.01.	18:30 Uhr	Eucharistiefeier
	19:15 Uhr	Eucharistische Anbetung mit sakramentalem Segen
Sonntag, 10.01.	10:30 Uhr	Eucharistiefeier - Dankgottesdienst als Jahresrückblick

Bietingen

Donnerstag, 24.12.	22:00 Uhr	Christmette
Freitag, 25.12.	18:30 Uhr	Feierliche Weihnachtsvesper mit sakramentalem Segen
Samstag, 26.12.	09:00 Uhr	Eucharistiefeier
Freitag, 01.01.	09:00 Uhr	Eucharistiefeier
Dienstag, 05.01.	18:30 Uhr	Eucharistiefeier am Vorabend mit Sternsängern
Freitag, 08.01.	18:30 Uhr	Eucharistiefeier mit sakramentalem Segen
Sonntag, 10.01.	09:00 Uhr	Eucharistiefeier

Ebringen

Sonntag, 27.12.	18:30 Uhr	Abendlob zum Fest der Heiligen Familie
Mittwoch, 06.01.	18:30 Uhr	Abendlob zum Fest Dreikönig

Randegg

Donnerstag, 24.12.	16:00 Uhr	Wort-Gottes-Feier
Freitag, 25.12.	09:00 Uhr	Festgottesdienst
Sonntag, 27.12.	09:00 Uhr	Eucharistiefeier
Samstag, 02.01.	18:30 Uhr	Eucharistiefeier am Vorabend
Mittwoch, 06.01.	09:00 Uhr	Eucharistiefeier mit Sternsängern

Evangelische Kirchen:

Kirche der Nazarener

Sonntag, 27.12.	10:30 Uhr	Gottesdienst in der Zeppelinstraße 4
Sonntag, 03.01.	10:30 Uhr	Gottesdienst in der Zeppelinstraße 4
Sonntag, 10.01.	10:30 Uhr	Gottesdienst in der Zeppelinstraße 4

Freie evangelische Gemeinde

Donnerstag, 24.12.		You Tube für Zuhause, Link via mail an gottmadingen@feg.de
Sonntag, 10.01.	10:30 Uhr	Gottesdienst per Zoom, Link anfor- dern unter gottmadingen@feg.de

W. SCHWARZ
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE
SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43



Lust auf mehr Leben? Finanziell frei dank Immobilien-Teilverkauf.

Sie haben Wünsche und Träume, die Sie am liebsten jetzt erfüllen möchten? Engel & Volkers, seit 40 Jahren Ihr kompetenter Immobilien-Partner, unterstützt Sie dabei. Mit Engel & Volkers LiquidHome bieten wir Ihnen die Möglichkeit, neue Liquidität zu schaffen - ohne die Sicherheit der eigenen Immobilie aufzugeben. Der Immobilien-Teilverkauf passt sich Ihrer individuellen Lebenssituation an. Sie veräußern lediglich so viel Ihrer Immobilie, wie Sie möchten, maximal bis zu 50 %. So behalten Sie weiterhin die alleinige Handhabe über Ihr Eigenheim und genießen auch in Zukunft wie gewohnt die eigenen vier Wände. Der Immobilien-Teilverkauf bietet Ihnen die Grundlage für ein selbstbestimmtes Leben, um sich Träume zu erfüllen. Sie haben Fragen oder wünschen eine unverbindliche Beratung? Kontaktieren Sie uns gerne!

Singen · Telefon +49-(0)7731-97 62 00
 Erzbergerstr. 3 · 78224 Singen
www.engelvoelkers.com/singen · Immobilienmakler

ENGEL & VÖLKERS
 LIQUID HOME

Für eine junge Familie mit 1 Kind suchen wir

ein neuwertiges Haus mit Garten (auch DHH oder RH)

bis € 700.000,- zu kaufen

Für ein Handwerkerpaar suchen wir

ein älteres renovierungsbedürftiges Haus/Bauernhaus

bis € 400.000,- zu kaufen

Heim + Haus Immobilien GmbH
 T: 07731-98260 od. 0171-2351659



Kosmetikstudio

Carmen Wehofsky

Allen meinen Kunden wünsche ich ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

Mühlenstr. 23, 78247 Hilzingen
 Tel. 01 76 / 31 70 39 25



RHEUMA — KEINE FRAGE DES ALTERS.

www.rheuma-liga.de

Sie haben Fragen zu Rheuma? Rufen Sie uns an:

01804 - 600 000

20 ct. pro Anruf aus dem deutschen Festnetz | max. 42 ct. pro Anruf aus dem Mobilfunknetz



• GEMEINSAM MEHR BEWEGEN •



Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz *Voller Leben*

Wir unterstützen kostenfrei Familien, in denen ein Kind/Jugendlicher schwer krank ist oder Abschied nehmen muss.

HOSPIZ KONSTANZ e.V.
 Talgartenstr. 2 0 75 31/6 91 38-0
 78462 Konstanz www.kinderhospizarbeit.de



Verstärkung gesucht:

- Maurer (m/w/d)
- Bauhelfer (m/w/d)
- Kranführer (m/w/d)

Wir bieten für 2021:

- Ausbildungsstelle zum Maurer (m/w/d)

Telefon: 07739 8674944 · info@schultheissbau.de

WWW.SCHULTHEISSBAU.DE

Unser *neuer* Standort

Gewerbegebiet **HILZINGEN**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Anzeigenberatung

Charlotte Benz, Donaust. 23a ·
 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731 978016
 Fax 07731 978018

oder direkt bei



Jahnstraße 40 · 78234 Engen
 Tel. 077 33/99 65 94 - 56 60
 Fax 077 33/972 31
 E-Mail: info@info-kommunal.de

Zimmerei – Holzbau
Heinrich MOHR
GmbH

Wir wünschen allen Kunden und Geschäftspartnern schöne Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.

Welschinger Straße 16
D-78247 Hilzingen-Welschingen
Tel.: 0 77 39/867 41 00
info@mohr-zimmerei.de
www.mohr-zimmerei.de



Gottmadingen Gailingen Randegg

Bäckerei & Konditorei

Stemke

Gottmadinger Brotmanufaktur

Öffnungszeiten in Gottmadingen
Mo.–Fr. 5.45–18 Uhr
Sa. 5.45–18 Uhr
So. 7.30–10.30 Uhr

*Kein Anstehen an Weihnachten und Silvester.
Bestelle online unter:
Brotmanufakturen-Stemke.de*

10%
auf Ihre
erste Online-
Bestellung

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

Unsere Öffnungszeiten über die Feiertage:

24.12.2020 geöffnet von 5.45 Uhr bis 14.00 Uhr
25.12., 26.12. und 27.12.2020 geschlossen
31.12.2020 geöffnet von 5.45 Uhr bis 14.00 Uhr
01.01.2021 sowie 06.01.2021 geschlossen


Marien-Apotheke

Inhaberin: Ulrike Habel-Belz
Hauptstr. 47, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 79 65 39
Fax 0 77 31 / 79 65 40

Liebe Kundinnen und Kunden der MARIEN-APOTHEKE Gottmadingen,

am 31.12.2020 schließen wir die Marien-Apotheke. Wir bleiben Ihnen erhalten!

Das Team der Bahnhof Apotheke wird ab dem 1. Januar 2021 die Kollegen der Marien-Apotheke in Gottmadingen unterstützen.

Wir bedanken uns von ganzem Herzen für Ihr Vertrauen sowie Ihre langjährige Treue. Wir freuen uns, Sie weiterhin als Kunden in der Bahnhof-Apotheke begrüßen und begleiten zu dürfen.

**In Verbundenheit,
Ihr Team der Marien-Apotheke Gottmadingen.**



ZANGER-MATT
HOLZARBEITEN

COLIN ZANGER | JONAS MATT

Hanglerstraße 2 | 78244 Gottmadingen
Telefon: 015204148950 | 015158835897
zanger-matt@web.de

HOLZMONTAGESERVICE | ZÄUNE |
REPARATURARBEITEN | DACHFENSTER



Junge Familie sucht Haus oder Whg.
in Gottmadingen und Umgebung,
auch renovierungsbed.
Bitte alles anbieten.
Tel.: 0151 729 287 20

INFO
KOMMUNAL

GOTTMADINGEN
aktuell

Familienbetrieb seit über 50 Jahren

Heizung Bäder Service

KERSCHBAUMER



Wir bedanken uns von Herzen bei unseren Kunden und Geschäftsfreunden für das uns geschenkte Vertrauen. Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr !

Engen · Tel 07733/505870 · www.kerschbaumer.de

www.gib-acht-im-verkehr.de



Vorsicht! Erst Klarsicht bringt Rundumsicht.

Einsicht für mehr Aussicht: Sorgen Sie vor jedem Fahrtantritt für klare (Rundum-)Sicht.

Eine Verkehrssicherheitsaktion in Baden-Württemberg. GIB ACHT IM VERKEHR.